

Gemini Basic



GR

Η Gemini, μοναδική στο είδος της, τροφοδοτείται με πέλετ ή με ξύλα. Διαθέτει ένα μεγάλο συρτάρι στάχτης που βρίσκεται στην κατώτερη θυρίδα και καθιστά εύκολο τον καθαρισμό του θαλάμου καύσης. Οι πολλές λειτουργίες, επιτρέπουν την άνετη και ευέλικτη διαχείριση. Διαθέτει μια μοναδική έξοδο καπνών, επιτρέπει την εγκατάσταση σε όλα τα περιβάλλοντα. Το αυτόματο πέρασμα από το ξύλο στα πέλετ, δίνει τη δυνατότητα στη σόμπα να συνεχίζει να λειτουργεί ακόμη και όταν τα ξύλα μέσα στο θάλαμο καύσης έχουν εξαντληθεί. Το μεγάλο στόμιο φόρτωσης δίνει τη δυνατότητα τροφοδοσίας με μεγάλες ποσότητες ξύλων που εξασφαλίζουν μεγάλη αυτονομία.

D

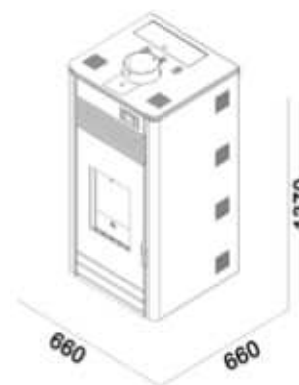
Tradition und Innovation gehen in diesem Heizofen mit Pellet- und Holzfeuerung eine harmonische Verbindung ein. Dieses mit Einschaltautomatik, Fernsteuerung, Thermostat mit Zeitschaltuhr, selbstreinigendem Glas, Ventilator und – auf Wunsch – mit Kit für die Warmwasserbereitung für die sanitären Anlagen ausgestattete Modell, bietet einen maximalen Komfort und äusserst vielseitige Einsatzmöglichkeiten. Der Betrieb kann mittels Holz-, Pellet- oder gemischter Holz-Pelletfeuerung erfolgen – für jede Situation die richtige Lösung! Die fortschrittliche Technologie und die hochwertigen Materialien machen die Entscheidung für diesen Heizofen einfach. Das zurückhaltende Design macht dieses Modell zu einer Bereicherung für jede Wohnungseinrichtung.

RU

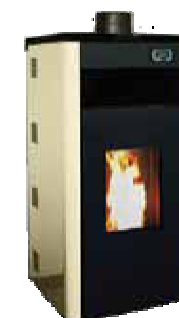
Традиции и инновации - это гармоничное сочетание заключено в термопечи, снабженной дровами на угольные шарики. Оснащенная системой автоматического зажигания, дистанционным управлением, таймером, самоочищающимся стеклом, вентиляцией и дополнительным котлом для производства горячей воды, обеспечивает максимальный комфорт и универсальность. Способность работать на дровах, на угольные шарики или дровах одновременно позволяет всегда сделать необходимый выбор. Передовые технологии и качество материалов, используемых в этой термопечи, удачное сочетание. Чистый дизайн и простые линии легко впишутся в стиль и интерьер Вашего дома.



Brevettata - Patented



Rosso - Red
Rouge - Rojo
Κόκκινο - Bordeaux
Красный



Pergamena - Ivory
Ivoire - Marfil
Ιβουάρ - Elfenbein
слоновой кости

Potenza Legna e pellet Pellet and wood power	Consumo min pellet Minimum consumption pellet	Consumo max pellet Max. consumption pellet	Consumo max legna Max consumption legna	Serbatoio pellet Pellet tank	Uscita fumi Chimney Output	Ingresso aria Air inlet	Assorbimento elettrico Electrical consumption	Resa globale pellet Overall yield pellet	Resa globale legna Overall yield wood	Potenza all'acqua legna Wood ater power	Potenza all'acqua pellet Water power pellet	Peso Weight
Kw 24	Kg/H 0.6	Kg/H 4.8	Kg/H 4.8	Kg 30	mm 180	mm 60	W 100	% 90	% 78	Kw 16	Kw 19.4	Kg 285



Producono acqua calda offrendo la possibilità di collegare la termostufa a tutti gli impianti già esistenti.
The possibility of connecting all our heaters to many different type of existing equipment.
Produisent de l'eau chaude en offrant la possibilité de raccorder le thermo-poêle à tous les systèmes déjà existants.
Producen agua caliente ofreciendo la posibilidad de conectar la termoestufa a todos los sistemas ya existentes.
Παράγουν ζεστό νερό προσφέροντας τη δυνατότητα σύνδεσης της ενεργειακής σόμπας σε όλες τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις.
Produziert Warmwasser, mit der Möglichkeit den Thermoofen mit allen bereits existierenden Anlagen zu verbinden.
Производят горячую воду, позволяя подсоединять термопечь ко всем существующим системам.



Permette di programmare le accensioni e gli spegnimenti della stufa.
Timers lets you program turning on and off.
Permet de programmer l'allumage et l'extinction du poêle.
Permite programar los encendidos y los apagados de la estufa.
Επιτρέπει τον προγραμματισμό των ενάψεων και του σβήσιματος της σόμπας.
Zur Programmierung des Zündens und des Ausschaltens des Ofens
Позволяет программировать включение и отключение печи



Optional: è possibile applicare uno scambiatore per la produzione di acqua calda sanitaria
Option: kit for producing hot water for domestic use with a plate heat exchanger
En option: il est possible d'appliquer un échangeur pour la production d'eau chaude sanitaire
Opcional: se puede colocar un intercambiador para la producción de agua caliente sanitaria.
Προαιρετικά: μπορεί να τοποθετηθεί ένας εναλλάκτης για την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης.
Option: man kann einen Wärmetauscher zur Produktion von Warmwasser anbringen
Дополнительные опции: возможность установки теплообменника для производства горячей воды



Consumo minimo - Minimum consumption
Consommation minimum - Consumo mínimo
- Ελάχιστη κατανάλωση
- Mindestverbrauch
Минимальный расход



Consumo massimo - Maximum consumption
Consommation maximum - Consumo máximo
Μέγιστη κατανάλωση - Maximalverbrauch
Максимальный расход



Consumo max legna - Max consumption legna
Consommation maximum bois - Consumo máximo leña
Μέγιστη κατανάλωση ξύλου - - Maximalverbrauch holz
Максимальный расход дерева



Seratoio pellet - Pellet tank
Réservoir - Depósito
Ρεζερβουάρ - Fassungsvermögen Tank
Резервуар



Radiocomando comodo per modificare le regolazioni della stufa
Remote control for adjust the settings
Radiocommande pour modifier les réglages du poêle
Mando a distancia cómodo para modificar los ajustes de la estufa
Βολικό τηλεχειριστήριο για modifi care των ρυθμίσεων της σόμπας.
Bequeme Fernbedienung zur Veränderung der Ofenregulierung
Удобный пульт управления для изменения регулировок печи



Esegue automaticamente la pulizia dello scambiatore di calore.
The heat exchanger is automatically cleaned.
Effectue automatiquement le nettoyage de l'échangeur de chaleur.
Efectua automáticamente la limpieza del intercambiador de calor.
Εκτελεί αυτόματα τον καθαρισμό του εναλλάκτη θερμότητας.
Führt automatisch die Reinigung des Wärmetauschers aus.
Автоматически выполняет очистку теплообменника.



Permette di canalizzare l'aria calda su più stanze.
Warm air is piped into multiple rooms.
Permet de canaliser l'air chaud sur plusieurs pièces.
Permite canalizar el aire caliente a diferentes habitaciones.
Επιτρέπει τη διχόρευση του ζεστού αέρα σε περισσότερα δωμάτια.
Zur Kanalisierung der Luft in mehrere Zimmer.
Позволяет разводить горячий воздух по нескольким помещениям.



Optional: Sistema di controllo automatico della combustione che mantiene sempre alta l'efficienza della termostufa.
Option: automatic combustion control system. that always maintains high the thermostove efficiency.
En option: Système de contrôle automatique de la combustion qui maintient une grande performance constante du thermo-poêle.
Opcional: Sistema de control automático de la combustión que mantiene siempre elevada la eficiencia de la termoestufa.
Προαιρετικά: Σύστημα αυτόματου ελέγχου της καύσης που διατηρεί πάντα υψηλή την αποτελεσματικότητα της θερμικής σόμπας.
Option: Automatisches Verbrennungs-Kontrollsystem, das die hohe Effizienz des Thermoofens garantiert.
Дополнительные опции: система автоматического контроля за сгоранием, которая всегда поддерживает высокую эффективность термопечи.



Uscita fumi - Chimney Output
Sortie conduit de cheminée - Salida conducto de humos
Έξοδος καπνοδόχου - - Rauchauslass
Выход дыма



Ingresso aria - Air intel
Entrée d'air - Entrada aire
Είσοδος αέρα - - Lufteinlass - Вход воздуха



Potenza Globale - Global Power
Puissance globale - Potencia global
Γενική ισχύς - Verbrennungsleistung
Мощность



Assorbimento elettrico - Electrical consumption
Absorption électrique - Consumo de electricidad
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας - Elektrischer Verbrauch
Электрическое поглощение



Rendimento totale - Total efficiency
Puissance globale - Potencia global
Γενική ισχύς - Gesamtausbeute Pellet
Peca Globale гранулы



Ventilatore per la produzione di aria calda
Is equipped with a fan that pushes the heated air
Ventilateur pour la production d'air chaud
Ventilador para la producción de aire caliente
Ανεμοστήρας για την παραγωγή ζεστού αέρα.
Ventilator zur Warmluft-Produktion
Вентилятор для производства горячего воздуха



Alimentazione a Legna - Wood powered heater
Alimentation à Bois - Alimentación con leña
Τροφοδοσία ξύλου - Holzversorgung
Питание на дровах



Alimentazione a pellet - Pellet powered heater
Alimentation à pellet - Alimentación con pellet
Τροφοδοσία πέλετ - Pelletversorgung
Питание на пеллетах



Con FireWall - With FireWall
Avec FireWall - Con el FireWall
με FireWall - Mit FireWall - c FireWall



La stufa è dotata di un grande cassetto con ruote per rimuovere la cenere - The stove is fitted with a large drawer on wheels for removing ash - Le poêle est doté d'un grand tiroir à roulettes pour enlever les cendres. - La estufa dispone de un gran cajón con ruedas para retirar las cenizas. - Η σόμπα διαθέτει μεγάλο συρτάρι με τροχούς για την αφαίρεση της στάχτης - Der Ofen ist für die Beseitigung der Asche mit einer großen Schublade auf Rädern versehen - Печь оснащена большим ящиком с колесами для удаления золы



Sistema che pulisce automaticamente il bracere dove avviene la combustione - Automatic cleaning system for the brazier where combustion takes place - Système qui nettoie automatiquement le creuset où a lieu la combustion - Sistema que limpia automáticamente el brasero donde se produce la combustión. - Σύστημα που καθαρίζει αυτόματα το μαγκάλι όπου γίνεται η καύση - Ein System, welches das Kohlenbecken automatisch dort reinigt, wo die Verbrennung erfolgt - Автоматическая система очистки мангала, где происходит горение
Котел на древесных гранулах



Resa globale legna - Overall yield wood
Puissance globale bois - Potencia global leña
Γενική απόδοση ξύλου - Gesamtausbeute holz - Peca Globale дерево



Potenza all'acqua legna - Wood ater power
Puissance à l'eau bois - Potencia al agua leña
Ισχύς στο νερό ξύλου - Wasser Ausbeute holz - выход воды дерево



Potenza all'acqua - Water power
Puissance à l'eau - Potencia al agua
Ισχύς στο νερό - Wasser Ausbeute - выход воды



Peso - Weight - Poids - Peso
Βάρος - Gewicht - Вес



Pressione d'esercizio - Pressure
Pression de service - Presión de funcionamiento
Πίεση λειτουργίας - Betriebsdruck - Давление



Potenza all'ambiente - Power Environment
Puissance à l'ambiant - Potencia al ambiente
Ισχύς στο περιβάλλον - Wärmeabgabe an die Umgebung
Питание для окружающей среды